



Interkulturelle Bibliothek Globlivres in Renens VD :

«Bei uns – bei euch»: Zusatzangebot zum Französisch lernen

«Bei uns – bei euch»: Das sind Konversationsateliers (Sprachateliers) für französischsprachige und nicht-französischsprachige Erwachsene. In einer lockeren Atmosphäre können die Teilnehmer/innen mündlich ihre Französischkenntnisse verbessern, neue Kontakte knüpfen sowie aktiv am interkulturellem Austausch teilnehmen.

Die Sprachateliers richten sich an Erwachsene – Bibliotheksbenutzende oder auch nicht –, die ihre Sprachkenntnisse vertiefen oder ergänzen möchten, aber auch an französischsprachige Personen (Schweizer/Innen oder Ausländer/innen, Nachbar/innen, Freund/innen, Student/innen usw.), die gerne die Migrationsbevölkerung der Region besser kennen lernen möchten. Einschreibgebühr: 10Fr. pro Semester.

Nächste Termine: <http://www.globlivres.ch/fr/activites/>

Entstehung und Umsetzung des Projekts

Seit seiner Entstehung im Jahr 1988 bemüht sich Globlivres, immer wieder Aktivitäten und Animationen anzubieten, deren Idee von den Besucher/innen der Bibliothek selbst stammen. So ist 2007 auch das Projekt « Bei uns – bei euch » entstanden. Benutzende hatten den Wunsch geäußert, ihre Französischkenntnisse, vor allem mündlich, zu verbessern.

Bei diesem Projekt werden regelmässige Treffen in der Bibliothek organisiert, die das Erlernen der französischen Sprache erleichtern und interkulturellen Austausch fördern sollen. Die Treffen werden von zwei Personen geleitet und richten sich an Erwachsene. Sie finden zwei Mal pro Woche abends statt, und einmal pro Woche tagsüber. Seit kurzem gibt es während eines Treffens auch eine Kinderbetreuung – auch dies entspricht einer wachsenden Nachfrage.

An den Sprachateliers werden Alltagsthemen besprochen, das Spektrum reicht von administrativen Behördengängen bis zu kulturellen Traditionen hier und anderswo. Die Teilnehmenden können jederzeit und für jedes Treffen ihre Themenwünsche zum Ausdruck bringen und sich auch dafür vorbereiten.

Die grundlegende Methode in diesen Sprachtreffen besteht darin, die Teilnehmenden zum aktiven Sprechen und Diskutieren anzuregen. Dies wird durch visuelle Impulse (Fotos, kurze Filme, Zeichnungen,...) oder spielerische Aktivitäten (Spiele, Quiz, ...) erreicht. Dies spricht auch Personen an, die nur wenig oder gar nicht lesen können. Oft sind die Sprachniveaus in einer Gruppe sehr unterschiedlich. Dann werden die Teilnehmenden in zwei Gruppen unterteilt, damit jede/r sich seinen Kenntnissen entsprechend ausdrücken kann.

Die Gruppen sind sehr heterogen, da wir das ganze Jahr über (im Rahmen des Möglichen) auch immer neue Teilnehmende aufnehmen. So wird jedes Treffen wieder anders. Das verlangt jedoch

von den Leitungspersonen viel Anpassung und Flexibilität. Eine anregende Herausforderung und eine ständige Quelle der Bereicherung!

Ursula Utz, Globlivres
Oktober 2017

Mehr Informationen auf der Webseite von Globlivres :
www.globlivres.ch > activités > Chez nous-chezvous